

# Panasonic®

## Operating Instructions Air Conditioner

### Manual de Instruções Condicionador de ar

Model No.  
Modelo

Indoor Unit  
Unidade Interna  
CS-S9NKV-7  
CS-S12NKV-7  
CS-S18NKV-7  
CS-S22NKV-7

Outdoor Unit  
Unidade Externa  
CU-S9NKV-7  
CU-S12NKV-7  
CU-S18NKV-7  
CU-S22NKV-7



#### ENGLISH

Before operating the unit, read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

#### PORTUGUÊS (BR)

Antes de ligar a unidade, leia cuidadosamente este manual de instruções e guarde-o para futura referência.



**QUICK GUIDE  
GUIA RÁPIDO**

© Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd. 2012. Unauthorized copying and distribution is a violation of law.  
© É expressamente proibida a reprodução total ou parcial do conteúdo deste manual.

F568380

**TABLE OF CONTENTS**

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| <b>SAFETY PRECAUTIONS</b> ..... | <b>4~5</b>        |
| <b>REMOTE CONTROL</b> .....     | <b>6~8</b>        |
| <b>INDOOR UNIT</b> .....        | <b>9</b>          |
| <b>TROUBLESHOOTING</b> .....    | <b>10</b>         |
| <b>INFORMATION</b> .....        | <b>11</b>         |
| <b>QUICK GUIDE</b> .....        | <b>BACK COVER</b> |

**NOTE :** The illustrations in this manual are for explanation purposes only and may differ from the actual unit. They are subjected to change without notice for future improvement.

**PORTUGUÊS (BR)**

Obrigado por adquirir o Condicionador de ar da Panasonic

**ÍNDICE**

|                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| <b>PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA</b> ..... | <b>12~13</b>      |
| <b>CONTROLE REMOTO</b> .....         | <b>14~16</b>      |
| <b>UNIDADE INTERNA</b> .....         | <b>17</b>         |
| <b>SOLUÇÃO DE PROBLEMAS</b> .....    | <b>18</b>         |
| <b>INFORMAÇÕES</b> .....             | <b>19</b>         |
| <b>GUIA RÁPIDO</b> .....             | <b>CONTRACAPA</b> |

**NOTA :** As ilustrações deste manual têm apenas caráter explicativo e podem diferir da unidade real. Estão sujeitas a alterações sem aviso prévio para fins de melhoramento.

## OPERATION CONDITION

Use this air conditioner under the following temperature range

| Temperature (°C) |      | Indoor |      | Outdoor |      |
|------------------|------|--------|------|---------|------|
|                  |      | *DBT   | *WBT | *DBT    | *WBT |
| COOLING          | Max. | 32     | 23   | 43      | 26   |
|                  | Min. | 16     | 11   | 16      | 11   |

\* **DBT**: Dry bulb temperature

\* **WBT**: Wet bulb temperature

## CONDIÇÃO DE FUNCIONAMENTO

Utilize este condicionador de ar nas seguintes faixas de temperaturas

| Temperatura (°C) |      | Interna |      | Externa |      |
|------------------|------|---------|------|---------|------|
|                  |      | *DBT    | *WBT | *DBT    | *WBT |
| REFRIGERAÇÃO     | Máx. | 32      | 23   | 43      | 26   |
|                  | Mín. | 16      | 11   | 16      | 11   |

\* **DBT**: Temperatura de bulbo Seco

\* **WBT**: Temperatura de bulbo úmido

# SAFETY PRECAUTIONS

To prevent personal injury, injury to others, or property damage, please comply with the following. Incorrect operation due to failure to follow instructions below may cause harm or damage, the seriousness of which is classified as below:



**WARNING**

This sign warns of death or serious injury.



**CAUTION**

This sign warns of injury or damage to property.

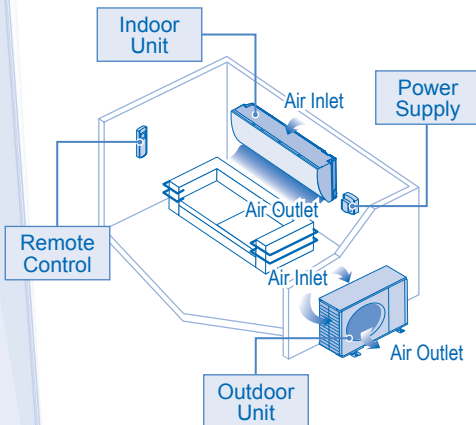
The instructions to be followed are classified by the following symbols:



This symbol denotes an action that is **PROHIBITED**.



These symbols denote an actions that is **COMPULSORY**.



**WARNING**

## INDOOR UNIT AND OUTDOOR UNIT



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Please consult authorized dealer or specialist to clean the internal parts, repair, install, remove and reinstall the unit. Improper installation and handling will cause leakage, electric shock or fire.

Confirm to authorized dealer or specialist on usage of specified refrigerant type. Using of refrigerant other than the specified type may cause product damage, burst and injury etc.



Do not install the unit in a potentially explosive or flammable atmosphere. Failure to do so could result in fire.

Do not insert your fingers or other objects into the air conditioner indoor or outdoor unit, rotating parts may cause injury.



Do not touch the outdoor unit during lightning, it may cause electric shock.

Do not expose yourself directly to cold air for a long period to avoid excess cooling.

Do not sit or step on the unit, you may fall down accidentally.



## REMOTE CONTROL



Do not allow infants and small children to play with the remote control to prevent them from accidentally swallowing the batteries.

## POWER SUPPLY



Do not use a modified cord, joint cord, extension cord or unspecified cord to prevent overheating and fire.



To prevent overheating, fire or electric shock:

- Do not share the same power outlet with other equipment.
- Do not operate with wet hands.
- Do not over bend the power supply cord.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug.



## WARNING

### POWER SUPPLY



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

It is strongly recommended to be installed with Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) or Residual Current Device (RCD) to prevent electric shock or fire.

To prevent overheating, fire or electric shock:

- Insert the power plug properly.
- Dust on the power plug should be periodically wiped with a dry cloth.

Stop using the product if any abnormality/failure occurs and disconnect the power plug or turn off the power switch and breaker.

(Risk of smoke/fire/electric shock)

Examples of abnormality/failure

- The ELCB trips frequently.
- Burning smell is observed.
- Abnormal noise or vibration of the unit is observed.
- Water leaks from the indoor unit.
- Power cord or plug becomes abnormally hot.
- Fan speed cannot be controlled.
- The unit stops running immediately even if it is switched on for operation.
- The fan does not stop even if the operation is stopped.

Contact your local dealer immediately for maintenance/repair.

Replacement or installation of power plugs shall be performed by authorized/qualified personnel only. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

| Terminals | wires        | colours (GB Standard) |
|-----------|--------------|-----------------------|
| L         | Red          | live brown            |
| N         | Black        | neutral blue          |
| E         | Green/Yellow | earth green-yellow    |

Wiring colour may vary depending on a country wiring code's standard.



This equipment must be earthed to prevent electrical shock or fire.



Prevent electric shock by switching off the power supply and unplug when:

- Before cleaning or servicing.
- Extended non-use.
- Abnormally strong lightning activity.



## CAUTION

### INDOOR UNIT AND OUTDOOR UNIT



Do not wash the indoor unit with water, benzene, thinner or scouring powder to avoid damage or corrosion at the unit.

Do not use for preservation of precise equipment, food, animals, plants, artwork or other objects. This may cause quality deterioration, etc.

Do not use any combustible equipment in front of the airflow outlet to avoid fire propagation.

Do not expose plants or pet directly to airflow to avoid injury, etc.

Do not touch the sharp aluminium fin, sharp parts may cause injury.



Do not switch ON the indoor unit when waxing the floor. After waxing, aerate the room properly before operating the unit.

Do not install the unit in oily and smoky areas to prevent damage to the unit.

Do not dismantle the unit for cleaning purpose to avoid injury.

Do not step onto an unstable bench when cleaning the unit to avoid injury.

Do not place a vase or water container on the unit. Water may enter the unit and degrade the insulation. This may cause an electric shock.

Do not open window or door for long time during COOL/DRY mode operation.



Ensure drainage pipe is connected properly and keep drainage outlet clear of gutters, containers or does not immersed in water to prevent water leakage.

After a long period of use or use with any combustible equipment, aerate the room regularly.

After a long period of use, make sure the installation rack does not deteriorate to prevent the unit from falling down.

### REMOTE CONTROL



Do not use rechargeable (Ni-Cd) batteries. It may damage the remote control.



To prevent malfunction or damage of the remote control:

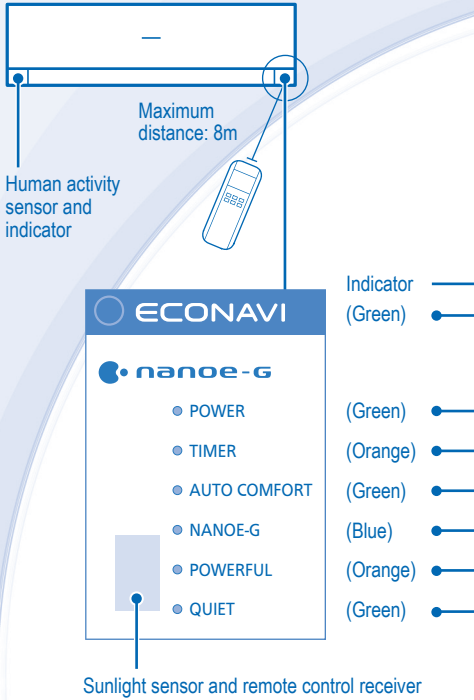
- Remove the batteries if the unit is not going to be used for a long period of time.
- New batteries of the same type must be inserted following the polarity stated.

### POWER SUPPLY

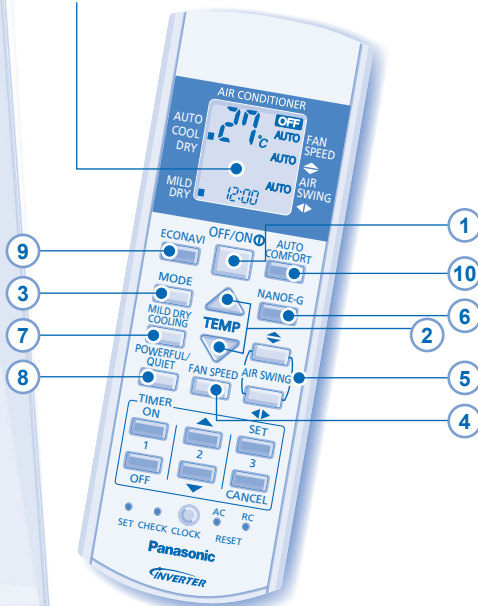


Do not pull the cord to disconnect the plug to prevent electric shock.

# REMOTE CONTROL



## Remote Control display



## Press the remote control's button

### 1 TO TURN ON OR OFF THE UNIT



- Please be aware of the OFF indication on the remote control display to prevent the unit from starting/stopping improperly.

### 2 TO SET TEMPERATURE

- Selection range: 16°C ~ 30°C.
- Operating the unit within the recommended temperature could induce energy saving.  
COOL mode : 26°C ~ 28°C.  
DRY mode : 1°C ~ 2°C lower than room temperature.

### 3 TO SELECT OPERATION MODE

#### AUTO mode - For your convenience

- During operation mode selection the power indicator blinks.
- Unit selects operation mode during startup according to temperature setting and room temperature.

#### COOL mode - To enjoy cool air

- Use curtains to screen off sunlight and outdoor heat to reduce power consumption during cool mode.

#### DRY mode - To dehumidify the environment

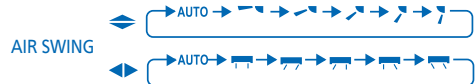
- Unit operates at low fan speed to give a gentle cooling operation.

### 4 TO SELECT FAN SPEED (5 OPTIONS)



- For AUTO, the indoor fan speed is automatically adjusted according to the operation mode.

### 5 TO ADJUST AIRFLOW DIRECTION (5 OPTIONS)



- Keeps the room ventilated.
- In COOL/DRY mode, if AUTO is set, the louver swing left/right and up/down automatically.

## 6 TO PURIFY THE AIR



- Removes/deactivates harmful micro-organisms such as viruses, bacteria, etc.
- Can be activated even when the unit is turned off. In this condition, fan speed and air swing cannot be adjusted.
- nanoe-G starts automatically with the unit switched on with .

## 7 TO IMPROVE HUMIDITY AND MOISTURE LEVEL

- This operation reduces air dryness and provides you with a comfortable living environment during COOL mode only.
- When vertical airflow direction is set to AUTO, it stops at lower position to avoid cold air contact. However, you can adjust the louver direction manually.

## 8 TO SWITCH BETWEEN POWERFUL & QUIET



**POWERFUL** **TO REACH TEMPERATURE QUICKLY** **POWERFUL**

- This operation will stop automatically after 15 minutes.

**QUIET** **TO ENJOY QUIET OPERATION** **QUIET**

- This operation reduces airflow noises.

## 9 10 TO MONITOR HUMAN PRESENCE & ACTIVITY, SUNLIGHT FOR ENERGY SAVING & COMFORT

**ECONAVI** **ECONAVI** — To optimize energy saving

**AUTO COMFORT** **AUTO COMFORT** ----- To maximize comfort

- When either operation is activated, the unit will start to initialize for approximately 1 minute. Human activity indicator is blinking in sequence.
- After initialization, the human activity sensor will start to detect the level of heat source & movement, the unit adjusts the temperature and airflow to keep you comfort consistently.

| Heat Source & Movement        | Low     | High | Normal | None         |
|-------------------------------|---------|------|--------|--------------|
| COOL/DRY Mode Set Temperature | +1°C    |      |        | +2°C         |
| Set Fan Speed                 | +1 tap* | -1°C | +1 tap | ≤ Medium Fan |

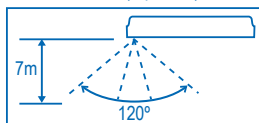
\* For first 15 minutes or until set temperature is reached.

- The human activity sensor will also scan for area of heat source and movement in a room.

| Human activity indicator | Heat source & movement                        |
|--------------------------|---|
|                          | At left area of the room                      |
|                          | At right area of the room                     |
|                          | At centre area or multiple areas of the room. |

- The unit will determine the heat source & movement hotspot, and automatically adjust horizontal airflow direction louver either fix at predetermined position or swing left/right.

Detection area (top view)



- When manual AIR SWING is selected, the ECONAVI and AUTO COMFORT operation will be cancel.
- The human activity sensor may not detect moving objects further than 7m away or beyond detection angle.
- The human activity sensor sensitivity is influenced by indoor unit location, movement speed, temperature range, etc.
- The human activity sensor may:
  - Mistakenly detects an object with heat source & movement similar to human, such as pets, etc. as human being.
  - Mistakenly detects as non-heat source & movement if a person stays motionless for certain period of time.
- During ECONAVI operation, the sunlight sensor detects sunlight intensity coming through windows and differentiates between sunny and cloudy/night to further optimize energy saving by adjusting the temperature.

| Ambient condition             | Cloudy/ Night | Sunny | Cloudy/ Night | Sunny |
|-------------------------------|---------------|-------|---------------|-------|
| COOL/DRY Mode Set Temperature |               |       |               |       |

- ECONAVI is activated while it is cloudy / night
- ECONAVI is activated while it is sunny

- In a room without window or with thick curtain, the sunlight sensor will judge as cloudy/night.

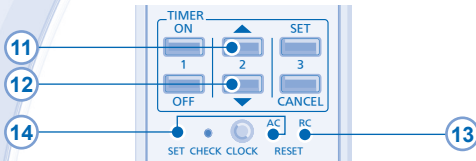
# REMOTE CONTROL

**11** Press and hold for 5 seconds to dim or restore the unit's indicator brightness.

**12** Press and hold for approximately 10 seconds to show temperature setting in °C or °F.

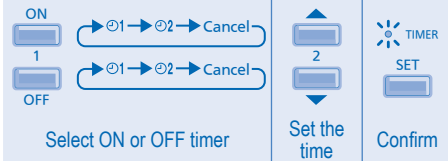
**13** Press to restore the remote control's default setting.

**14** Not used in normal operations.



## TO SET THE TIMER

- 2 sets of ON and OFF timers are available to turn ON or OFF the unit at different preset time.
- Complete below procedures to set each timer:



- Example of application at living room:  
Morning: ON ⓪1 at 07:00 (Wake up)  
OFF ⓪1 at 08:00 (Out for work)  
Evening: ON ⓪2 at 17:00 (Back home)  
OFF ⓪2 at 22:00 (Sleep)
- To cancel ON or OFF timer, press or to select respective ⓪1 or ⓪2 then press .
- If timer is cancelled manually or due to power failure, you can restore the timer again by pressing or to select respective ⓪1 or ⓪2 then press .
- Upcoming timer will be displayed and will be activated in sequence.
- When ON Timer is set, the unit may start earlier (up to 15 minutes) before the actual set time in order to achieve the desired temperature on time.
- Timer operation is based on the clock set in the remote control and repeats daily once set. For clock setting, please refer to Remote Control Preparation on the back cover.

## NOTES

NANO-E-G , POWERFUL/QUIET , AUTO COMFORT , ECONAVI

- Can be activated in all modes and can be cancelled by pressing the respective button again.

POWERFUL/QUIET , AUTO COMFORT , ECONAVI

- Cannot be selected at the same time.
- Cannot be activated during "MILD DRY COOLING" operation is activated.



# INDOOR UNIT



## CAUTION

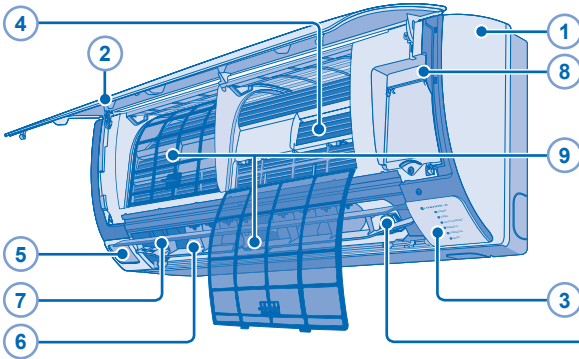
- Switch off the power supply and unplug before cleaning.
- Do not touch the aluminium fin, sharp parts may cause injury.

### CLEANING INSTRUCTIONS

- Do not use benzene, thinner or scouring powder.
- Use only soap (≈ pH7) or neutral household detergent.
- Do not use water hotter than 40°C.

### HINT

- To ensure optimal performance of the unit, cleaning maintenance has to be carried out at regular intervals. Dirty unit may cause malfunction and you may see error code "H99". Please consult authorized dealer.



### 5 HUMAN ACTIVITY SENSOR

- Do not hit or violently press the sensor or poke it with a sharp object. This can lead to damage and malfunction.
- Do not place large objects near the sensor and keep away heating units or humidifiers from the sensor's detection area. This may lead to sensor malfunction.

### 10 nanoe-G GENERATOR

- Do not touch during operation.

### 1 INDOOR UNIT

- Wipe the unit gently with a soft, dry cloth.

### 2 FRONT PANEL

#### Remove Front Panel

- Raise and pull to remove the front panel.
- Wash gently and dry.

#### Close Front Panel



- 1 Press down both ends of the front panel to close it.
- 2 Press at center of the front panel to close it securely. (CS-S18NKV-7, CS-S22NKV-7)

### 3 SUNLIGHT SENSOR AND REMOTE CONTROL RECEIVER

### 4 ALUMINIUM FIN

### 5 HUMAN ACTIVITY SENSOR

### 6 HORIZONTAL AIRFLOW DIRECTION LOUVER

- Do not adjust by hand.

### 7 VERTICAL AIRFLOW DIRECTION LOUVER

- Do not adjust by hand.

### 8 AUTO OFF/ON BUTTON

- Use when remote control is misplaced or a malfunction occurs.

| Action  | Mode    |
|---|---------|
| Press once.   | Auto    |
| Press and hold until 1 beep is heard, then release. | Cooling |
| Press the button to turn off.                       |         |

### 9 AIR FILTERS

- Air filter cleaning is required every two weeks.
- Wash/rinse the filters gently with water to avoid damage to the filter surface.
- Dry the filters thoroughly under shade, away from fire or direct sunlight.
- Replace any damaged filters.

### 10 nanoe-G GENERATOR

#### Clean with dry cotton bud.

- nanoe-G generator cleaning is recommended every 6 months.



# TROUBLESHOOTING

The following symptoms do not indicate malfunction.

| SYMPTOM   | CAUSE   |
|---|---|
| Mist emerges from indoor unit.                                    | ▶ • Condensation effect due to cooling process.   |
| Water flowing sound during operation.                             | ▶ • Refrigerant flow inside the unit.   |
| The room has a peculiar odor.                                     | ▶ • This may be due to damp smell emitted by the wall, carpet, furniture or clothing.<br>▶ • This helps to remove the surrounding odours. |
| Indoor fan stops occasionally during automatic fan speed setting. | ▶ • The delay is a protection to the unit's compressor.   |
| Operation is delayed a few minutes after restarting.              | ▶ • Condensation or evaporation occurs on pipes.  |
| Outdoor unit emits water/steam.                                   | ▶ • The timer setting repeats daily once set.   |
| TIMER indicator is always on.                                     | ▶ • This is a preliminary step in preparation for the operation when the ON timer has been set.   |
| POWER indicator blinks before the unit is switched on.            | ▶ • Changes of temperature caused the expansion/contraction of the unit.  |
| Cracking sound during operation.                                  | ▶ • Judgement of heat source and movement area in progress.   |
| 2 or more human activity indicator turns on simultaneously.       | ▶   |

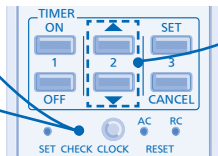
Check the following before calling for servicing.

| SYMPTOM   | CHECK   |
|---|---|
| Cooling operation is not working efficiently.                                     | ▶ • Set the temperature correctly.<br>• Close all doors and windows.<br>• Clean or replace the filters.<br>• Clear any obstruction at the air inlet and air outlet vents. |
| Noisy during operation.   | ▶ • Check if the unit has been installed at an incline.<br>• Close the front panel properly.  |
| Remote control does not work.<br>(Display is dim or transmission signal is weak.) | ▶ • Insert the batteries correctly.<br>• Replace weak batteries.  |
| The unit does not work.   | ▶ • Check if the circuit breaker is tripped.<br>• Check if timers have been set.  |
| The unit does not receive the signal from the remote control.                     | ▶ • Make sure the receiver is not obstructed.<br>• Certain fluorescent lights may interfere with signal transmitter. Please consult authorized dealer.                    |

The unit stops and the TIMER indicator blinks.

Use remote control to retrieve error code.

- Press for 5 seconds.
- Press until you hear beep sound, then write down the error code.
- Press for 5 seconds to quit checking.
- Turn the unit off and reveal the error code to authorized dealer.



### Note:

- For certain errors, you may restart the unit for limited operation with 4 beeps when operation starts.

## FOR SEASONAL INSPECTION AFTER EXTENDED NON-USE

- Checking of remote control batteries.
- No obstruction at air inlet and air outlet vents.
- Use Auto OFF/ON button to select Cooling operation. After 15 minutes of operation, it is normal to have the following temperature difference between air inlet and air outlet vents:  
Cooling:  $\geq 8^{\circ}\text{C}$

## FOR EXTENDED NON-USE

- Activate nanoe-G operation for 2~3 hours as an alternative to remove moisture left in the internal parts thoroughly to prevent mould growth.
- Turn off the power supply and unplug.
- Remove the remote control batteries.

## NON SERVICEABLE CRITERIAS

TURN OFF POWER SUPPLY AND UNPLUG then please consult authorized dealer under the following conditions:

- Abnormal noise during operation.
- Water/foreign particles have entered the remote control.
- Water leaks from Indoor unit.
- Circuit breaker switches off frequently.
- Power cord becomes unnaturally warm.
- Switches or buttons are not functioning properly.

## Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



### [Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



### Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):



Pb

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

## Primary Battery



### Attention:

Check the instructions of use of the product confirming if the polarities (+) and (-) are according to the indicated direction. Batteries can leak or explode if polarities were inverted, exposed to fire, disassembled or recharged.

Avoid mixing with other types of batteries or used batteries, carry or store them unattached, because it increases the risk of leaking.

Take out the batteries from the product if it were not being used, to avoid possible damage in case leak happens.

Batteries should be stored in dry and ventilated places.

In case leak happens to the battery, avoid touching it. Wash the affected part of the body with plenty water. If irritation occurs, look for medical aid.

Don't remove the wrapping of the battery.

# PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar lesões pessoais, lesões a outras pessoas, ou danos materiais, siga as seguintes informações. A utilização incorreta devido ao descumprimento das instruções pode resultar em ferimentos ou danos cuja gravidade é classificada da seguinte forma:



**AVISO**

Este símbolo indica perigo letal ou ferimento grave.



**CUIDADO**

Este símbolo indica perigo de ferimento ou danos materiais.

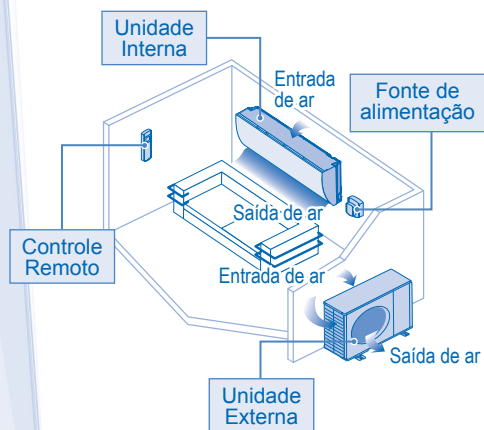
As instruções a seguir são classificadas com os seguintes símbolos:



Este símbolo indica uma ação PROIBIDA.



Este símbolo indica uma ação que é OBRIGATÓRIA.



**AVISO**

## UNIDADE INTERNA E UNIDADE EXTERNA



Este dispositivo não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, exceto se tiverem supervisão ou instrução relacionadas com o uso do dispositivo por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o dispositivo.

Consulte um revendedor autorizado ou especialista para limpar as peças internas, reparar, instalar, remover e reinstalar a unidade. A instalação e manuseio incorretos causarão vazamento, choque elétrico ou fogo.

Confirme para o revendedor autorizado ou para o especialista a utilização do tipo de refrigerante especificado. O uso de um refrigerante diferente do tipo especificado pode causar danos ao produto, explosão, ferimentos, etc.



Não instale a unidade num ambiente potencialmente explosivo ou inflamável. A inobservância deste aviso poderá resultar num incêndio.

Não insira seus dedos ou outros objetos na unidade interna ou na unidade externa do condicionador de ar, as peças rotativas podem causar lesões.



Não toque na unidade externa durante trovoadas, pode causar choque elétrico.

Não se exponha diretamente ao ar frio por um longo período para evitar resfriamento excessivo.

Não se sente na unidade nem utilize-a como um degrau, você poderá cair acidentalmente.



## CONTROLE REMOTO



Não deixe as crianças brincarem com o controle remoto para impedir que engulam acidentalmente as pilhas.

## FUNTE DE ALIMENTAÇÃO



Não use um cabo modificado, cabo de união, cabo de extensão ou cabo não especificado para evitar sobreaquecimento ou incêndio.



Para impedir sobreaquecimento, fogo ou choque elétrico:

- Não compartilhe a mesma tomada de alimentação com outro equipamento.
- Não opere com as mãos úmidas.
- Não dobre o cabo da fonte de alimentação.
- Não opere ou pare a unidade ao inserir ou retirar o plugue de alimentação.

**AVISO****FUNTE DE ALIMENTAÇÃO**

Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, oficina autorizada ou técnico qualificado para evitar situações de perigo.

Recomendamos a instalação de um Disjuntor de Fuga para Terra (DFT) ou Dispositivo de Proteção Diferencial Residual (DPDR) para evitar choque elétrico ou incêndio.

Para impedir sobreaquecimento, fogo ou choque elétrico:

- Insira adequadamente o plugue de alimentação.
- A poeira no plugue de alimentação deverá ser limpa periodicamente com um pano seco.

Pare de utilizar o produto quando ocorrer alguma anormalidade/falha e desconecte o plugue de alimentação ou desligue o interruptor de alimentação e o disjuntor.

(Risco de fumaça/fogo/choque elétrico)

Exemplos de anormalidades/falhas

- O disjuntor cai frequentemente.
- É observado cheiro de queimado.
- É observado ruído anormal ou vibração da unidade.
- Goteja água da unidade interna.
- O cabo de alimentação ou o plugue se aquecem excessivamente.
- A velocidade do ventilador não pode ser controlada.
- A unidade pára de funcionar imediatamente, mesmo quando é ligado.
- O ventilador não pára, mesmo quando é desligado.

Entre em contato imediatamente com seu revendedor local para manutenção/conserto.

A substituição ou instalação dos plugues de alimentação deverão ser executados apenas por pessoal autorizado/qualificado. Os fios nos terminais da rede são coloridos conforme o código a seguir:

| Terminais | fios          | cores (Padrão |
|-----------|---------------|---------------|
| <b>L</b>  | Vermelho      | vivo          |
| <b>N</b>  | Preto         | neutro        |
| <b>E</b>  | Verde/Amarelo | terra         |
|           |               | verde-amarelo |

A cor da fiação pode variar dependendo do padrão dos códigos de fiação do país.



Este equipamento deve ter uma conexão terra para evitar choque elétrico ou incêndio.



Evite choque elétrico desligando a fonte de alimentação e desconectando o plugue quando:

- Antes da limpeza ou manutenção.
- Período prolongado sem uso.
- Trovoadas fortes e anormais.

**CUIDADO****UNIDADE INTERNA E UNIDADE EXTERNA**

Não lave a parte interna com água, benzeno, thinner ou pasta para limpeza, para evitar danos ou corrosão à unidade.

Não utilize-o para preservação de equipamentos de precisão, alimentos, animais, plantas, desenhos e fotografias ou outros objetos. Isto pode causar deterioração na qualidade, etc.

Não use nenhum produto combustível em frente da entrada do fluxo de ar, para evitar a propagação de incêndio.

Não exponha diretamente plantas ou animais de estimação ao fluxo de ar para evitar ferimentos, etc.

Não toque na rebarba de alumínio, as peças afiadas podem provocar lesões.



Não ligue a unidade interna quando encerrar o assoalho. Depois de encerrar, ventile a sala adequadamente antes de colocar a unidade para funcionar.

Não instale a unidade em áreas que contenham óleo ou fumaça para evitar danos à unidade.

Não desmonte a unidade para finalidades de limpeza para evitar ferimentos.

Para evitar ferimentos não coloque a unidade sobre mesas instáveis antes de instalá-la.

Não coloque vasos ou reservatórios de água sobre a unidade. Água pode entrar na unidade e reduzir a isolamento. Isso pode causar um choque elétrico.

Não abra a janela ou porta por um longo período de tempo durante a operação do modo COOL/DRY (FRIO/SECO).



Assegure-se de que o tubo de drenagem esteja conectado adequadamente e mantenha a saída de drenagem em canaletas, reservatórios ou que não fique imersa em água para evitar vazamento de água.

Após longo período de utilização ou utilização com qualquer equipamento combustível, areje regularmente a sala.

Depois de um período prolongado de uso, certifique-se de que o suporte da instalação não esteja deteriorado para evitar a queda da unidade.

**CONTROLE REMOTO**

Não utilize pilhas recarregáveis (Ni-Cd). Pode danificar o controle remoto.



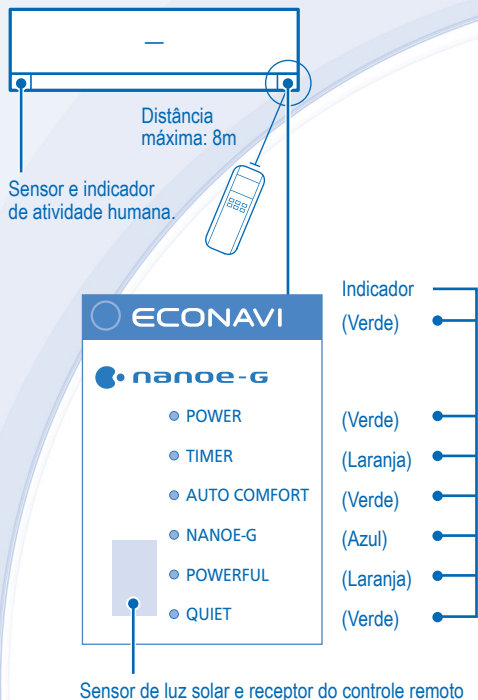
Para impedir o mau funcionamento ou danos do controle remoto:

- Remova as pilhas da unidade se não pretender utilizar durante um período de tempo prolongado.
- Pilhas novas do mesmo tipo devem ser inseridas seguindo a polaridade determinada.

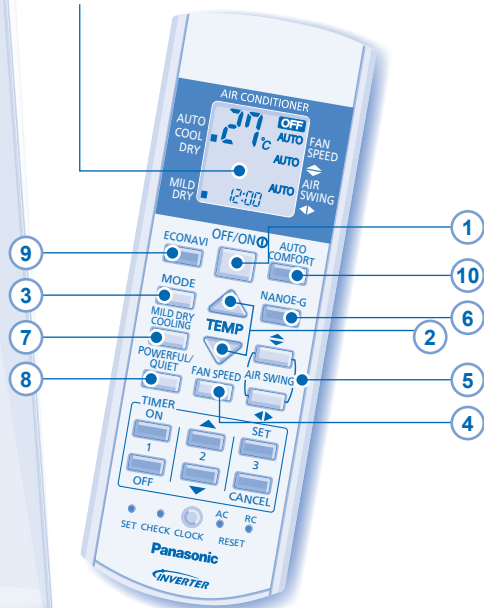
**FUNTE DE ALIMENTAÇÃO**

Não puxe o cabo para desconectar o plugue para evitar choque elétrico.

# CONTROLE REMOTO



## Visor do Controle Remoto



## Pressione o botão do controle remoto

### 1 PARA LIGAR OU DESLIGAR (ON/OFF) A UNIDADE

- Por favor preste atenção à indicação de desligado (OFF) no visor do controle remoto, para evitar que a unidade inicie/pare indevidamente.

### 2 PARA CONFIGURAR A TEMPERATURA

- Valor de seleção: 16°C ~ 30°C.
- O funcionamento da unidade dentro da temperatura recomendada poderá poupar energia.  
MODO DE RESFRIAMENTO : 26°C ~ 28°C.  
MODO SECO : 1°C ~ 2°C abaixo da temperatura ambiente.

### 3 PARA SELECIONAR O MODO DE OPERAÇÃO

#### MODO AUTOMÁTICO - Para sua conveniência

- Durante a seleção do modo de operação, o indicador de alimentação pisca.
- A unidade seleciona o modo de operação durante o início de funcionamento de acordo com a definição da temperatura e temperatura ambiente.

#### MODO DE RESFRIAMENTO - Para desfrutar de ar fresco

- Utilize cortinas para evitar a luz solar e o calor externo, para reduzir o consumo de energia durante o modo frio.

#### MODO SECO - Para desumidificar o ambiente

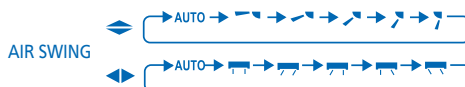
- A unidade opera a uma velocidade baixa de ventilação para dar um resfriamento suave.

### 4 PARA SELECIONAR A VELOCIDADE DO VENTILADOR (5 OPÇÕES)



- Para AUTO, a velocidade do ventilador interna é ajustada automaticamente de acordo com o modo de operação.

### 5 PARA AJUSTAR A DIREÇÃO DO FLUXO DE AR (5 OPÇÕES)



- Mantém a ventilação da sala.
- No modo "COOL/DRY" (Frio/Seco), se "AUTO" (Automático) estiver definido, a grelha de ventilação movimentar-se-á para a direita e para a esquerda automaticamente.

## 6 PARA PURIFICAR O AR

- Remove / desativa micro-organismos prejudiciais como, por exemplo, vírus, bactéria, etc.
- Pode ser ativado mesmo quando a unidade está desligada. Nessa condição, não é possível ajustar a velocidade do ventilador e o movimento do ar.
- O nano-e-g inicia automaticamente com a unidade ligada



## 7 PARA MELHORAR A UMIDADE E O NÍVEL DE HUMIDADE

- Essa operação reduz a secura do ar e lhe oferece um ambiente confortável somente durante o modo COOL.
- Quando a direção do fluxo de ar vertical está configurada para AUTO, ela pára na posição inferior para evitar contato com o ar frio. Entretanto, é possível ajustar manualmente a direção das aletas.

## 8 PARA ALTERNAR ENTRE “POWERFUL & QUIET” (FORTE E FRACO)



**POWERFUL**  **PARA ALCANÇAR A TEMPERATURA RAPIDAMENTE**

- Esta operação irá parar automaticamente após 15 minutos.

**QUIET**  **PARA DESFRUTAR DE UMA OPERAÇÃO SILENCIOSA**

- Esta operação reduz o ruído do fluxo de ar.

## 9 10 PARA MONITORAR A PRESENÇA E A ATIVIDADE DE PESSOAS, A LUZ SOLAR PARA ECONOMIA DE ENERGIA E CONFORTO

**ECONAVI**  Para otimizar a economia de energia

**AUTO COMFORT**  Para maximizar o conforto

- Quando qualquer operação é ativada, a unidade arrancará por aproximadamente 1 minuto. O indicador de atividade humana pisca em seqüência.
- Após o arranque, o sensor de atividade humana começará a detectar o nível da fonte de calor e o deslocamento, a unidade ajusta a temperatura e o fluxo de ar para manter o seu conforto de forma consistente.

| Fonte de aquecimento e movimento           | Baixa      | Alta | Normal     | Nenhuma            |
|--|------------|------|------------|--------------------|
| Modo FRIO/SECO<br>Definição da temperatura | +1°C       |      |            | +2°C               |
| Definição da velocidade do ventilador      | +1 batida* | -1°C | +1 batida* | ≤ Ventilador médio |

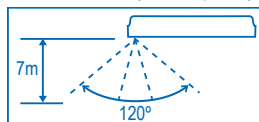
\* Pelos 15 primeiros minutos ou até ser alcançada a temperatura definida.

- O sensor de atividade humana também explorará a área da fonte de calor e de movimento em uma sala.

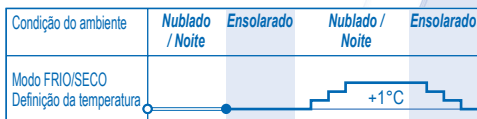
| Indicador de atividade humana | Fonte de aquecimento e movimento            |
|-------------------------------|---|
|                               | Na área esquerda da sala                    |
|                               | Na área direita da sala                     |
|                               | Na área central ou em várias áreas da sala. |

- A unidade determinará a fonte de calor e a área de calor do movimento e ajustará automaticamente as aletas de direção do fluxo de ar horizontal em uma posição pré-determinada ou oscilará para a esquerda / direita.

Área de direção (Vista superior)



- Quando AIR SWING manual está selecionado, a operação ECONAVI e AUTO COMFORT será cancelada.
- O sensor de atividade humana pode não detectar objetos em movimento a mais de 7 m ou além do ângulo de detecção.
- A sensibilidade do sensor de atividade humana é influenciada pela localização da unidade interna, velocidade do movimento, amplitude da temperatura, etc.
- O sensor de atividade humana pode:
  - Detectar erroneamente como sendo seres humanos um objeto com fonte de calor & movimentos semelhantes aos humanos, como animais de estimação, etc.
  - Detectar erradamente como sendo uma fonte sem calor & movimento se a pessoa ficar imóvel durante um certo período de tempo.
- Durante a operação do ECONAVI, o sensor de luz solar detecta a intensidade da luz solar vindo através das janelas e diferencia entre ensolarado e nublado/noite, ajustando a temperatura, para posteriormente otimizar a economia de energia.



ECONAVI está capacitado durante o tempo nublado / noite

ECONAVI está capacitado durante o tempo ensolarado

- Numa sala sem janela ou com cortinados grossos, o sensor de luz solar vai julgar que seja nublado/noite.



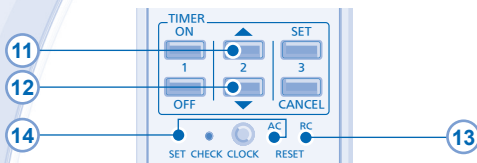
# CONTROLE REMOTO

**11** Pressione e segure durante 5 segundos para escurecer ou restaurar a luminosidade do indicador da unidade.

**12** Pressione e segure durante aproximadamente 10 segundos para mostrar a temperatura em °C ou °F.

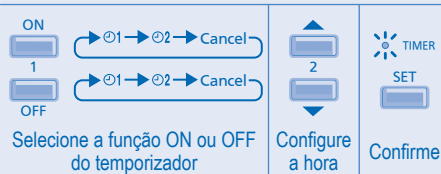
**13** Pressione para restabelecer as configurações padrão do controle remoto.

**14** Não é utilizado em operações normais.



## COMO CONFIGURAR O TEMPORIZADOR

- Estão disponíveis 2 temporizadores Ligar e Desligar para ligar e desligar a unidade a uma hora predefinida diferente.
- Terminar os procedimentos abaixo para definir cada temporizador:



- Exemplo de aplicação na sala de jantar:  
 Manhã: Ligar ⊙1 às 07:00 (Acordar)  
 Desligar ⊙1 às 08:00 (Sair para o trabalho)  
 Noite: Ligar ⊙2 às 17:00 (Entrar em casa)  
 Desligar ⊙2 às 22:00 (Adormecer)
- Para cancelar os temporizadores Ligar e Desligar, pressione ou para selecionar ⊙1 ou ⊙2 respectivamente e depois pressione .
- Se os temporizadores são cancelados manualmente ou por falha de alimentação, pode reiniciar de novo os temporizadores pressionando ou para selecionar ⊙1 ou ⊙2 respectivamente e depois pressionar .
- O temporizador seguinte será apresentado e ativado em sequência.
- Quando configurar o Temporizador LIGADO (ON), a unidade pode começar até 15 minutos antes da hora configurada de maneira a alcançar a temperatura desejada a tempo.
- A operação do temporizador é baseada na configuração do relógio no controle remoto e repete diariamente, uma vez configurada. Para configurar o relógio, por favor consulte Preparação do Controle Remoto na contracapa.

## NOTAS

NANO-E-G , POWERFUL/QUIET , AUTO COMFORT , ECONAVI

- Pode ativar-se em todos os modos e ser cancelado pressionando de novo o botão respectivo.

POWERFUL/QUIET , AUTO COMFORT , ECONAVI

- Não pode ser selecionado ao mesmo tempo.
- Não pode ser ativado enquanto a operação "MILD DRY COOLING" (Resfriamento seco suave) está ativa.



# UNIDADE INTERNA



## CUIDADO

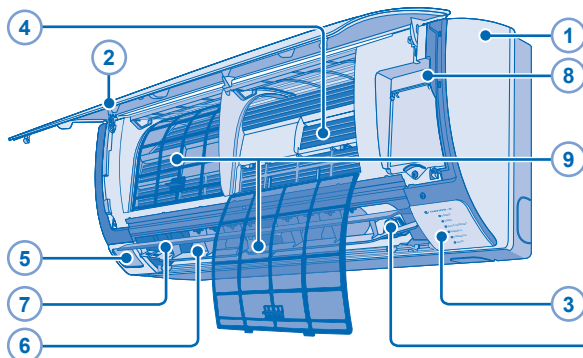
- Desligue a fonte de alimentação e desconecte-a antes da limpeza.
- Não toque nas aletas de alumínio, a parte fina pode causar ferimentos.

## INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

- Não utilize gasolina, diluente, nem pó de limpeza abrasivo.
- Utilize apenas sabão neutro ou detergente de uso doméstico neutro.
- Não utilize água com uma temperatura superior a 40°C.

## SUGESTÃO

- Deve limpar a unidade regularmente para assegurar o seu melhor desempenho. A unidade suja pode provocar a avaria e poderá indicar o código de erro "H99". Consulte o revendedor autorizado.



## 5 SENSOR DE ATIVIDADE HUMANA

- Não bata ou pressione violentamente no sensor ou toque nele com um objeto pontiagudo. Isto poderá danificar e causar um mau funcionamento.
- Não coloque objetos de grande dimensão perto do sensor e mantenha as unidades de aquecimento ou humidificadores na área de deteção do sensor. Isto pode originar a avaria do sensor.

## 10 GERADOR nanoe-G

- Não tocar quando em funcionamento

## 1 UNIDADE INTERNA

- Limpe cuidadosamente a unidade com um pano macio e seco.

## 2 PAINEL FRONTAL

### Retire o painel frontal

- Levante e puxe para retirar o painel frontal.
- Lave-o com cuidado e seque-o.

### Feche o painel frontal



- 1 Pressione as duas extremidades do painel frontal para fechá-lo.
- 2 Pressione no centro do painel frontal para fechá-lo com segurança.  
(CS-S18NKV-7, CS-S22NKV-7)

## 3 SENSOR DE LUZ SOLAR E RECEPTOR DE CONTROLE REMOTO

## 4 ALETAS DE ALUMÍNIO

## 5 SENSOR DE ATIVIDADE HUMANA

## 6 DIFUSOR DA DIREÇÃO DO FLUXO DE AR HORIZONTAL

- Não ajustável manualmente.

## 7 DIFUSOR DA DIREÇÃO DO FLUXO DE AR VERTICAL

- Não ajustável manualmente.

## 8 BOTÃO AUTO OFF/ON

- Utilizado quando o controle remoto está mal colocado ou avariado.

| Ação   | Modo         |
|--|--------------|
| Pressione uma vez.   | Automático   |
| Pressione sem soltar até ouvir 1 sinal sonoro e, em seguida, libere. | Resfriamento |
| Pressione o botão para desligar.                                     |              |

## 9 FILTROS DE AR

- A limpeza dos filtros deve ser feita a cada duas semanas.
- Lave/enxágue os filtros cuidadosamente com água para evitar a ocorrência de danos na superfície do filtro.
- Seque os filtros cuidadosamente à sombra, longe de chamas ou da luz solar direta.
- Substitua os filtros danificados.

## 10 GERADOR nanoe-G

### Limpe com um cotonete.

- A limpeza do gerador nanoe-G é recomendada a cada seis meses.



# SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

## Os seguintes sintomas não indicam uma avaria do aparelho.

| SINTOMA  | CAUSA   |
|--|---|
| Sai névoa da unidade interna.  | ▶ • Efeito de condensação devido ao processo de resfriamento.                                       |
| Ouve-se o fluxo de água quando a unidade está funcionando.   | ▶ • Fluxo do líquido de refrigeração no interior da unidade.  |
| A sala tem um odor estranho.   | ▶ • Pode ser devido a um odor de umidade produzida pela parede, tapete, mobília ou vestuário.       |
| O ventilador interno pára ocasionalmente quando o modo de velocidade automática do ventilador está programado. | ▶ • Isto ajuda a remover os odores do ambiente.   |
| O funcionamento é retardado durante alguns minutos após religar.   | ▶ • O atraso é um mecanismo de proteção da unidade do compressor.                                   |
| A unidade externa produz água/vapor.   | ▶ • Existe condensação ou evaporação nos tubos.   |
| O indicador TIMER está sempre ligado.  | ▶ • A programação do temporizador é ativada diariamente depois de programada.                       |
| O indicador POWER pisca antes de a unidade ser ligada.   | ▶ • Este é um passo preliminar na preparação para a operação quando o temporizador ON foi ajustado. |
| Estalos durante o funcionamento.   | ▶ • Mudanças de temperatura causam a dilatação/contração da unidade.                                |
| 2 ou mais sensores de atividade humana ativam simultaneamente.   | ▶ • Julgamento da fonte de calor e da área de movimento em andamento.                               |

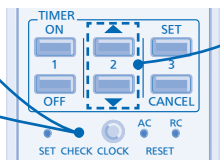
## Antes de chamar a assistência técnica, verifique o seguinte.

| SINTOMA  | VERIFICAR   |
|--|---|
| O modo de resfriamento não está funcionando de maneira eficiente.                              | ▶ • Configure a temperatura corretamente.<br>▶ • Feche todas as portas e janelas.<br>▶ • Limpe ou substitua os filtros.<br>▶ • Retire qualquer obstrução que se encontra na entrada do ar e nas aberturas de saída do ar. |
| Ruído durante o funcionamento.   | ▶ • Certifique-se de que a unidade não foi instalada inclinada.<br>▶ • Feche devidamente o painel dianteiro.  |
| O controle remoto não funciona.<br>(O visor está escuro ou o sinal de transmissão está fraco.) | ▶ • Introduza as pilhas devidamente.<br>▶ • Substitua as pilhas gastas.   |
| A unidade não funciona.  | ▶ • Verifique se o disjuntor desarmou.<br>▶ • Verifique se o temporizador foi configurado.  |
| A unidade não recebe o sinal do controle remoto.   | ▶ • Certifique-se que o receptor não está obstruído.<br>▶ • Algumas luzes fluorescentes podem interferir no transmissor de sinal. Consulte a oficina autorizada.  |

## A unidade pára e o indicador TIMER pisca.

Use o controle remoto para recuperar um código de erro.

- 1 Pressione por 5 s.
- 2 Pressione até ouvir um sinal sonoro e, em seguida, anote o código de erro.
- 3 Pressione por 5 s para sair da verificação.
- 4 Desligue a unidade e informe o código de erro ao revendedor autorizado.



### Nota:

- Para certos erros é necessário reiniciar a unidade para operação limitada com quatro sinais sonoros durante o início do funcionamento.

## INSPEÇÃO SAZONAL QUANDO O PRODUTO NÃO É UTILIZADO POR UM LONGO PERÍODO

- Verifique as pilhas do controle remoto.
- Os orifícios de entrada e saída devem estar desobstruídos.
- Use o botão Auto OFF/ON para selecionar a operação de resfriamento. Após 15 minutos de funcionamento, é normal que se verifique a diferença de temperatura entre os orifícios de entrada e saída:  
Resfriamento:  $\geq 8^{\circ}\text{C}$

## PREPARO DA UNIDADE PARA FICAR LONGO PERÍODO SEM UTILIZAÇÃO

- Ativa o funcionamento do nanoe-G durante 2 a 3 horas como uma alternativa para remover completamente a umidade deixada nas peças internas a fim de evitar a formação de mofo.
- Desligue a fonte de alimentação e desconecte.
- Remova as pilhas do controle remoto.

## SITUAÇÕES QUE NÃO DEPENDEM DO PRODUTO

DESLIGUE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO E DESCONECTE-A DO PLUGUE e, em seguida, consulte o revendedor autorizado sob as condições a seguir:

- Ruído anormal durante o funcionamento.
- Água/partículas estranhas entraram no controle remoto.
- Vazamento de água da unidade interna.
- Os interruptores do disjuntor desligam-se frequentemente.
- O cabo de força aquece de forma anormal.
- Os interruptores ou botões não estão funcionando devidamente.

## Informações para Usuários referentes ao Recolhimento e Descarte de Equipamentos Antigos e Baterias



### [Informação sobre ao descarte em outros países fora da União Europeia]

Estes símbolos são válidos, apenas, na União Europeia. Se pretender descartar este produto contacte, por favor, as autoridades locais responsáveis pelo recolhimento de resíduos ou o ponto de venda onde o produto foi adquirido e solicite informação sobre o método de descarte correto.



### Nota para os símbolos de baterias (dois exemplos de símbolos):

Este símbolo pode ser utilizado com um símbolo químico. Neste caso, terá de proceder em conformidade com o estabelecido da Norma local referente aos produtos químicos utilizados.



Pb

## Pilha Primária

### Atenção:

Verifique as instruções de uso do aparelho certificando-se de que as polaridades (+) e (-) estão no sentido indicado. As pilhas poderão vazar ou explodir se as polaridades forem invertidas, expostas ao fogo, desmontadas ou recarregadas.

Evite misturar com pilhas de outro tipo ou com pilhas usadas, transportá-las ou armazená-las soltas, pois aumenta o risco de vazamento.

Retire as pilhas caso o aparelho não esteja sendo utilizado, para evitar possíveis danos na eventualidade de ocorrer vazamento.

As pilhas devem ser armazenadas em local seco e ventilado.

No caso de vazamento da pilha, evite o contato com a mesma. Lave qualquer parte do corpo afetado com água abundante. Ocorrendo irritação, procure auxílio médico.

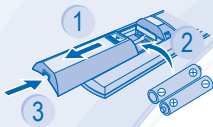
Não remova o invólucro da pilha.

**“Após o uso, as pilhas e/ou baterias poderão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada”.**

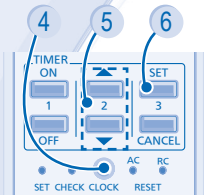


# QUICK GUIDE/GUIA RÁPIDO

## Remote Control Preparation • Preparação Do Controle Remoto



- 1 Pull out • Retire
- 2 Insert AAA or R03 batteries (can be used ~ 1 year) • Introduza pilhas AAA ou R03 (pode ser utilizado aprox. 1 ano)
- 3 Close the cover • Feche a tampa
- 4 Press CLOCK • Pressione CLOCK
- 5 Set time • Configurar a hora
- 6 Confirm • Confirmar



# 1

## MODE



Select the desired mode.  
Selecione o modo de funcionamento desejado.

# 2

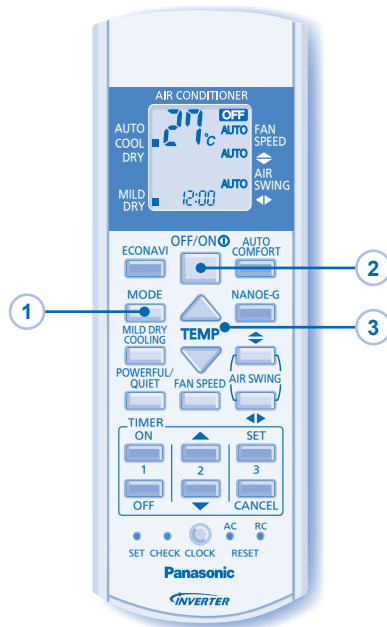
## OFF/ON

Start/stop the operation.  
Liga/Desliga a unidade.

# 3

## TEMP

Select the desired temperature.  
Programa a temperatura desejada.



Panasonic Corporation  
Website: <http://panasonic.net/>